SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 13796-2:2017/oprA1:2020

01-julij-2020

Varnostne zahteve za žičniške naprave za prevoz oseb - Vozila - 2. del: Preskusi zdrsa prižemk

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers - Part 2: Slipping resistance tests for grips

Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr - Fahrzeuge - Teil 2: Klemmenabziehversuch

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Véhicules - Partie 2 : Essai de résistance au glissement des attaches

SIST EN 13796-2:2017/oprA1:2020
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0145cd21-7779-4a31-b5f9-0bb48110ce8a/sist-en-13796-2-2017-oprA1-2020

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 13796-2:2017/prA1:2020

ICS:

45.100	Oprema za žičnice	Cableway equipment

SIST EN 13796-2:2017/oprA1:2020 fr,de

2003-01.Slovenski inštitut za standardizacijo. Razmnoževanje celote ali delov tega standarda ni dovoljeno.

SIST EN 13796-2:2017/oprA1:2020

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 13796-2:2017/oprA1:2020
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0145cd21-7779-4a31-b5f9-0bb48110ce8a/sist-en-13796-2-2017-opra1-2020

SIST EN 13796-2:2017/oprA1:2020

EUROPÄISCHE NORM

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

ENTWURF
EN 13796-2:2017

prA1

Mai 2020

ICS 45.100

Deutsche Fassung

Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr - Fahrzeuge - Teil 2: Klemmenabziehversuch

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers - Part 2: Slipping resistance tests for grips

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Véhicules - Partie 2 : Essai de résistance au glissement des attaches

Dieser Änderungs-Entwurf wird den CEN-Mitgliedern zur Umfrage vorgelegt. Er wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 242 erstellt.

Dieser Schlussentwurf einer Änderung A1 wird, wenn er angenommen ist, die Europäische Norm EN 13796-2:2017 modifizieren. Wenn aus diesem Änderungs-Entwurf eine Änderung wird, sind die CEN-Mitglieder gehalten, die CEN-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen diese Änderung in der betreffenden nationalen Norm, ohne jede Änderung, einzufügen ist.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Dieser Änderungs-Entwurf wurde von CEN in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC-Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

SIST EN 13796-2:2017/oprA1:2020
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0145cd21-7779-4a31-b5f9-0bb48110ce8a/sist-en-13796-2-2017-opra1-2020

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Warnvermerk : Dieses Schriftstück hat noch nicht den Status einer Europäischen Norm. Es wird zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt. Es kann sich noch ohne Ankündigung ändern und darf nicht als Europäischen Norm in Bezug genommen werden.

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

© 2020 CEN Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. Nr. EN 13796-2:2017/prA1:2020:2020 D

SIST EN 13796-2:2017/oprA1:2020

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 3
1 Änderung in Abschnitt 6: Prüfobjekte 4
2 Änderung in Abschnitt 7: Beschreibende Angaben vor dem Versuch 4
3 Änderung in Abschnitt 8: Prüfung vor dem Versuch 4
4 Änderung im Anhang ZA 5
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie (EU) 2016/424 5

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 13796-2:2017/oprA1:2020
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0145cd21-7779-4a31-b5f9-0bb48110ce8a/sist-en-13796-2-2017-opra1-2020

SIST EN 13796-2:2017/oprA1:2020

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 13796-2:2017/prA1:2020) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 242 „Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Diese Änderung wurde auf die Bitte der Europäischen Kommission hin vorgenommen, bestimmte Teile des Textes zu ändern, um den benannten Stellen vor der Durchführung der Tests keine Verpflichtung aufzuerlegen.

Dieses Dokument wurde im Rahmen eines Mandats erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelsassoziation CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinie 2016/424/EG.

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinie 2016/424/EG siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

Dieses Dokument ändert EN 13796-2, die Teil der EN 13796 ist, welche die folgenden Teile umfasst, die unter dem allgemeinen Titel *Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr — Fahrzeuge* vorgestellt werden:

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

— *Teil 1: Befestigungen am Seil, Laufwerke, Fangbremsen, Kabinen, Sessel, Wagen, Instandhaltungsfahrzeuge, Schleppvorrichtungen*

SIST EN 13796-2:2017/oprA1:2020
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0145cd21-7779-4a31-b5f9-0bb48110ce8a/sist-en-13796-2-2017-opra1-2020

— *Teil 2: Klemmenabziehversuch*

— *Teil 3: Ermüdungsversuche*

Die Liste der vom CEN/TC 242 entwickelten Normen sollte wie folgt geändert werden:

— EN 12927, *Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für die Personenbeförderung — Seile*;

— EN 17064, *Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für die Personenbeförderung — Brandverhütung und -bekämpfung.*

SIST EN 13796-2:2017/oprA1:2020

1 Änderung in Abschnitt 6: Prüfobjekte

Den folgenden Satz am Ende des Abschnitts 6 hinzufügen:

Das Prüfobjekt muss durch Kennzeichnung eindeutig identifizierbar sein.

2 Änderung in Abschnitt 7: Beschreibende Angaben vor dem Versuch

Absatz 7 durch folgenden Wortlaut ersetzen:

Das Prüfobjekt muss durch folgende Angaben und Unterlagen beschrieben sein, um es dem Prüflabor zu ermöglichen, die Funktionsweise der Klemme zu verstehen und angepasste Prüfverfahren zu erstellen:

— allgemeine Beschreibung der Klemme;

— allgemeine Zeichnungen der Klemme;

— Beschreibungen und Erläuterungen, die zum Verständnis der vorgenannten Zeichnungen und Pläne sowie der Funktionsweise der Klemme erforderlich sind;

— Nutzungsbereich der Klemme inkl. F_{theo};

3 Änderung in Abschnitt 8: Prüfung vor dem Versuch

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Abschnitt 8 durch folgenden Wortlaut ersetzen:

Vor der Prüfung muss eine Augenscheinprüfung durchgeführt werden, um zu überprüfen, ob das Fahrzeug oder die Baugruppen den definierten, oben genannten und beschriebenen Daten entsprechen.

SIST EN 13796-2:2017/oprA1:2020
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0145cd21-7779-4a31-b5f9-0bb48110ce8a/sist-en-13796-2-2017-opra1-2020

SIST EN 13796-2:2017/oprA1:2020

4 Änderung im Anhang ZA

Anhang ZA durch den folgenden Anhang ersetzen:

Anhang ZA
(informativ)

Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie (EU) 2016/424

Diese Europäische Norm wurde im Rahmen eines von der Europäischen Kommission erteilten Mandats „M/xxx“ / „C(2015) xxxx endgültig“ erarbeitet, um ein freiwilliges Mittel zur Erfüllung der grundlegenden Anforderungen der [Richtlinie (EU) 2016/424 über Seilbahnen für den Personenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 2000/9/EG bereitzustellen.

Sobald diese Norm im Amtsblatt der Europäischen Union im Sinne dieser Richtlinie in Bezug genommen worden ist, berechtigt die Übereinstimmung mit den in Tabelle ZA.1 aufgeführten normativen Abschnitten dieser Norm innerhalb der Grenzen des Anwendungsbereiches dieser Norm zur Vermutung der Konformität mit den entsprechenden grundlegenden Anforderungen der Richtlinie und der zugehörigen EFTA Vorschriften.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den Artikeln der Richtlinie (EU) 2016/424

SIST EN 13796-2:2017/oprA1:2020
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0145cd21-7779-4a31-b5f9-0bb48110ce8a/sist-en-13796-2-2017-oprA1-2020

Grundlegende Anforderungen der Richtlinie (EU) 2016/424	Abschnitt(e)/Unterabschnitt(e) dieser Europäischen Norm	Erläuterungen/Anmerkungen
Abschnitt 5	5.2	
Abschnitt 6	5.2	
Abschnitt 9	5.2	
Abschnitt 10	5.2	
Abschnitt 11	5.2	

WARNHINWEIS 1 — Die Konformitätsvermutung bleibt nur bestehen, so lange die Fundstelle dieser Europäischen Norm in der im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlichten Liste erhalten bleibt. Anwender dieser Norm sollten regelmäßig die im Amtsblatt der Europäischen Union zuletzt veröffentlichte Liste einsehen.

WARNHINWEIS 2 — Für Produkte, die in den Anwendungsbereich dieser Norm fallen, können weitere Rechtsvorschriften der EU anwendbar sein.